

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
БАХМУТСЬКИЙ КОЛЕДЖ ТРАНСПОРТНОЇ ІНФРАСТРУКТУРИ**

**ПРОГРАМА**

**нормативної навчальної дисципліни  
підготовки молодшого спеціаліста**

**Галузь знань 27 Транспорт  
Спеціальність 273 Залізничний транспорт  
(ГСЕ 1.08)**

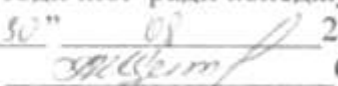
2018-2019 навчальний рік

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Гасієва Н.К., викладач кваліфікаційної категорії «спеціаліст вищої категорії», Єрмолаєва О.П., викладач кваліфікаційної категорії «спеціаліст вищої категорії», Колосова О.В., викладач кваліфікаційної категорії «спеціаліст вищої категорії».

Складена на основі Освітньо-професійної програми «Обслуговування і ремонт залізничних споруд та об'єктів колійного господарства», затвердженої протоколом №7 педагогічної ради коледжу від 11.05.2018р.

Розглянуто на засіданні циклової комісії  
« Гуманітарної та соціально-економічної підготовки»  
та рекомендовано до використання в освітньому процесі

Протокол № 1 від " 30 " 08 2018 року  
Голова циклової комісії  С.М.Статівкіна

Схвалено на засіданні методичної ради коледжу  
Протокол № 1 від " 30 " 08 2018 року  
Голова методичної ради  О.М. Щитинський

## **ВСТУП**

Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни «Іноземна мова(за професійним спрямуванням)» складена у відповідності з програмою, затвердженою Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України, 2010р.

**Предметом** вивчення іноземної мови є вивчення фонетичних, лексичних, граматичних особливостей мови, а також об'єм лексики і граматики іноземної мови, який дає можливість здійснювати спілкування і отримувати необхідну інформацію з іноземних видань.

**Міждисциплінарні зв'язки:** ГСЕ.01.03 «Культурологія», ГСЕ.01.08 «Основи правознавства», МПН.02.07 «Основи екології», ГСЕ.01.01 «Історія України», ГСЕ.01.02 «Українська мова (за професійним спрямуванням)».

**Програма навчальної дисципліни ГСЕ.01.08.03 складається з таких змістових модулів:**

**Блок змістового модулю 1. Іноземна мова-мова ділового спілкування. ГСЕ.01.08.01**

Форми і методи вивчення іноземної мови. ПР.Р.02.009

Моя майбутня спеціальність. ПР.Р.02.010

**Блок змістового модулю 2. Загальномовний цикл. ГСЕ.01.08.02**

Фонетичні, граматичні, лексичні і стилістичні особливості мови. ПР.Р.02.011

Лексико-граматичні особливості перекладу. ПР.Р.02.012

Мовні штампи. ПР.Р.02.013

**Блок змістового модулю 3. Поїздка за кордон. ГСЕ.01.08.03**

Ділова поїздка за кордон. ПР.Р.02.014

У дорозі. ПР.Р.02.015

Оголошення і показники побутового характеру. ПР.Р.02.016

У готелі. ПР.Р.02.017

Національна кухня. ПР.Р.02.018

Поїздка по місту, країні. ПР.Р.02.019

Ділова зустріч. ПР.Р.02.021

На виставці-ярмарку товарів. ПР.Р.02.022

Культурно-освітні заклади. ПР.Р.02.023

**Блок змістового модулю 4. Спеціальний цикл. ГСЕ.01.08.04**

Лексичний аналіз тексту. ПР.Р.02.024

Граматичний аналіз тексту. ПР.Р.02.025

## **1. Мета та завдання навчальної дисципліни**

**1.1. Метою** викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова(за професійним спрямуванням)» є формування знань, навичок і вмінь, які забезпечать необхідну комунікативну спроможність у сферах ситуативного спілкування в усній та письмових формах, закріплення усіх граматичних структур і явищ, вивчення всіх словотворчих моделей англійської мови, збагачення запасу лексичних і фразеологічних одиниць, удосконалення виклад інформації у різних видах письмових робіт (реферат, твір, резюме, есе, худе), а також формування національної свідомості, духовно багатой мовної особистості, яка володіє вміннями і навичками користування засобами іноземної мови в усіх видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, говоріння, листи).

**1.2.Основними завданнями** вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є навчання, розвиток та удосконалення різних видів мовної та мовленнєвої діяльності: аудіювання, говоріння, діалогічного мовлення, читання, письма та перекладу. Студенти навчаються цих видів мовленнєвої діяльності з урахуванням сфер спілкування. До основних завдань також входить виявляти і реалізовувати освітній потенціал іноземної мови як навчального предмета, підключаючи країнознавчу та лінгвокраїнознавчу інформацію в доступній для студентів формі. На практичних заняттях відбувається формування мовленнєвої компетенції студентів, формування мовної, соціокультурної та навчальної компетенції студентів, удосконалення вмінь студентів творчо застосовувати свої знання під час практичної діяльності, розвивати пізнавальні та інтелектуальні здібності студентів, їх мовленнєву і творчу активність, ініціативність; вміння самостійно поповнювати свої знання.

### **1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:**

#### **знати і розуміти:**

лінгвокраїнознавчі реалії країни, мова якої вивчається; професійні терміни і поняття; розмовні штампи; норми ділового етикету і мовної поведінки; оволодіти навичками невідповідної розмовної іноземної мови.

#### **вміти :**

читати, розуміти і перекладати оригінальні тексти зі спеціальності; оформляти ділове листування, складати рекламні тексти; вести ділові бесіди і переговори з питань комерційної й фінансової діяльності; правильно вибиратимовні засоби поклад від ситуації та особини співбесідника.

### Сформовані компетенції:

Компетенція, щодо вирішення проблем та завдань соціальної діяльності інструментальних та загально-наукових завдань	Абревіатура компетенції
<b>Компетенції соціально-особистісні КСО</b>	
- розуміння та сприйняття етичних норм поведінки відносно інших людей і відносно природи (принципи біоетики).	КСО-1
- розуміння необхідності та дотримання норм здорового способу життя.	КСО-2
- здатність учитися;	КСО -3
- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6
- наполегливість у досягненні мети;	КСО-7
<b>Інструментальні компетенції</b>	
- знання іншої мови;	КІ-2
- навички роботи з комп'ютером;	КІ-3
<b>Загально-професійні:</b>	
- здатність до ділових комунікацій у професійній сфері, знання основ ділового спілкування, навички роботи в бригаді (зміні);	КЗП-18
- уміння вести дискусію, проводити виховну роботу по зміцненню трудової і виробничої дисципліни.	КЗП-19

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 216 години/4 національних кредитів /6 кредити ECTS.

## 2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

### Тематична характеристика змістового модулю

**Іноземна мова-мова ділового спілкування.ГСЕ.01.08.01** Форми і методи вивчення іноземної мови. ПР.Р.02.009.

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.1.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформованих компетенцій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5

Таблиця 2.2. - Змістовна характеристика змістового модулю 1– **Іноземна мова-мова ділового спілкування.** Форми і методи вивчення іноземної мови.

Моя майбутня спеціальність.ПР.Р.02.010

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.3.

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>1. Іноземна мова-мова ділового спілкування.</b> Форми і методи вивчення іноземної мови.	1.Форми і методи вивчення іноземної мови: ситуаційні вислови: привітання, прощання, погодження і непогодження, знайомство і звернення, домовленість і заперечення, вислови власної думки, бажання; вміння підтримати предмет бесіди або навпаки зайняти позицію опонента-суперечника. 2.Роль самостійної роботи студента в оволодінні навичками розмовної мови. 3.Значення мови для спеціаліста. 4.Дієприкметникові комплекси. Об'єктний дієприкметниковий комплекс. Виконання тренувальних вправ. Читання та переклад діалогу з використанням граматичних форм.

Таблиця 2.3

Таблиця 2.4. - Змістовна характеристика змістового модулю 1. Моя майбутня спеціальність.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформо- ваних компе- тенцій
		- здатність до ділових комунікацій у професійній сфері, знання основ ділового спілкування, навички роботи в бригаді (зміні);	КЗП-18
		- уміння вести дискусію, проводити виховну роботу по зміцненню трудової і виробничої дисципліни.	КЗП-19

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>2. Іноземна мова-мова ділового спілкування.</b> Моя майбутня спеціальність.	1.Види усного професійного спілкування. Бесіда. Діалог. 2.Лексика професійного спілкування. 3.Роль іноземної мови в моїй майбутній професії. 4.Суб'єктний дієприкметниковий комплекс. 5.Складання розмовних ситуацій з використанням професійної лексики.

### Тематична характеристика змістового модулю

**Загальнономовний цикл. ГСЕ.01.08.02** Фонетичні, граматичні, лексичні і стилістичні особливості мови.ПР.Р.02.011

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.5.

Таблиця 2.5.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформо- ваних компе- тенцій
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- знання іншої мови;	КІ-2

Таблиця 2.6. - Змістовна характеристика змістового модулю 2. Фонетичні, граматичні, лексичні і стилістичні особливості мови.ПР.Р.02.011

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>3. Загальнономовний цикл.</b> Фонетичні, граматичні, лексичні і стилістичні особливості мови.	1. Вимова. 2. Правила читання. 3. Наголос. Інтонація. 3. Орфографія. 4. Категорія особи, роду, числа, часу. 5. Частини мови. 6. Порядок слів у реченні. Типи речень. 7. Терміни. Професіоналізми. Діалектизми. 8. Виконання тренувальних вправ.



### Тематична характеристика змістового модулю

Лексико-граматичні особливості перекладу. ПР.Р.02.012

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.8.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов- аних компетен- цій
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- знання іншої мови;	КІ-2

Таблиця 2.7.

Таблиця 2.8. - Змістовна характеристика змістового модулю Лексико-граматичні особливості перекладу. ПР.Р.02.012

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Загальномовний цикл.</b> Лексико-граматичні особливості перекладу. ПР.Р.02.012	1.Види перекладу. Переклад слів, вільних словосполучень, фразеологічних одиниць. Передача безеквівалентної лексики. 2.Екстралінгвістичні аспекти перекладу. Неологізми. Аббревіатури. 3.Читання та переклад текстів фахової спрямованості; використання отриманих знань про незалежний дієприкметниковий під час виконання тренувальних вправ.

### Тематична характеристика змістового модулю

Мовні штампи. ПР.Р.02.013

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.9.

Таблиця.9.

Таблиця 2.10. - Змістовна характеристика змістового модулю. – Мовні штампи. ПР.Р.02.013

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов- аних компетен- цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Загальномовний цикл.</b> Мовні штампи.	1.Ситуаційні вислови: привітання, розтавання, знайомство, звернення, погодження, непогодження, угоди, заперечення, вислів власного бажання, сумніву, недовіри, пропозиції, думки. 2.Суб'єктний та незалежний дієприкметниковий комплекс. 3.Виконання тренувальних вправ.

### Тематична характеристика змістового модулю.

#### **Поїздка за кордон.ГСЕ.01.08.02** Ділова поїздка за кордон. ПР.Р.02.014

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.11.

Таблиця 2.11.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформо- ваних компе- тенцій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.12. - Змістовна характеристика змістового **модулю**. Ділова поїздка за кордон. ПР.Р.02.014

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b>  Ділова поїздка за кордон.	1.Ситуаційні вислови: привітання, прощання, знайомство, звернення, погодження і непогодження, знайомство і звернення, домовленість і заперечення, вислови власної думки, бажання; вміння підтримати предмет бесіди або навпаки зайняти позицію опонента-суперечника. 2.Суб'єктний та незалежний дієприкметниковий комплекс. 3.Виконання тренувальних вправ.

### Тематична характеристика змістового модулю.

У дорозі. ПР.Р.02.015

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.13.

Таблиця 2.13.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов- аних компетен- цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.14. - Змістовна характеристика змістового модулю – У дорозі. ПР.Р.02.015

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b>  У дорозі.	1.Ситуаційні вислови: привітання, розтавання, знайомство, звернення, погодження, непогодження, угоди, заперечення, вислів власного бажання, сумніву, недовіри, пропозиції, думки. 2.Активізація лексики та мовних штамів для ведення бесіди при проходженні паспортного та митного контролю. 3.Драматизація діалогів з теми. Виконання тренувальних вправ на граматичний аналіз дієприкметникових комплексів. 4.Суб'єктний та незалежний дієприкметниковий комплекс. 5.Виконання тренувальних вправ на граматичний аналіз дієприкметникових комплексів.

### Тематична характеристика змістового модулю.

Оголошення і показники побутового характеру. ПР.Р.02.016

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.15.

Таблиця 2.15.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов аних компетен цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.16. - Змістовна характеристика змістового модулю Оголошення і показники побутового характеру. ПР.Р.02.016

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b> Оголошення і показники побутового характеру.	1.Знайомство з надписами, об'явами, орієнтирами; з основною лексикою, необхідною для проходження реєстрації. 2.Знайомство з граматичною категорією «герундій», його властивостями та функціями в реченні. Особливості вживання герундію. 3.Виконання тренувальних вправ на вживання герундію.

### Темаічна характеристика змістового модулю.

Змістовий модуль 9. **Поїздка за кордон. ГСЕ.01.08.03** У готелі. ПР.Р.02.017.

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.17.

Таблиця 2.17.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов- аних компетен- цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.18. - Змістовна характеристика змістового модулю. У готелі. ПР.Р.02.017

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b> У готелі.	1.Формування навичок діалогічного мовлення для ведення бесіди при розмові з адміністратором готелю. 2.Використання питань, наголосів, запрошень, відповідних реплік у вигляді згоди або уточнення з метою обміну думаннями у зв'язку зі змістом почутого та прочитаного. 3.Віддієслівний іменник.Порівняльна характеристика герундію, дієприкметника та віддієслівного іменника.

### Тематична характеристика змістового модулю.

Національна кухня. ПР.Р.02.018

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.19.

Таблиця 2.19.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов аних компетен цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.20. - **Змістовна характеристика змістового модулю.** Національна кухня. ПР.Р.02.018

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b> Національна кухня.	1.Ознайомлення з активною лексикою та мовними штампами з теми. 2.Фонетична зарядка по матеріалу з теми для формування правильного вимовлення штампів. 3.Виконання підготовчих вправ для ведення бесіди з теми «Англійська національна кухня ». 4.Систематизація неособових форм дієслова.

### Тематична характеристика змістового модулю.

Поїздка по місту, країні.ПР.Р.02.019

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.21.

Таблиця 2.21.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов аних компетен цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.22. - **Змістовна характеристика змістового модулю.** Поїздка по місту, країні.ПР.Р.02.019ПР.Р.02.018

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b> Поїздка по місту, країні.	1.Інформація про географічне положення, природні й кліматичні умови, окремі історичні факти В-Британії. економіка країн, політичний устрій, види промисловості, засоби масової інформації, систему освіти, традиції і звичаї, країнознавчі реалії. 2.Знайомство з основними надписами, об'явами, орієнтирами, назвами магазинів та інших закладів . Складання діалогів. 3.Складання опорного конспекту на систематизацію неособових форм дієслова.



### Тематична характеристика змістового модулю.

Медична допомога. ПР.Р.02.020

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.23.

Таблиця 2.23.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сфор- мованих компе- тенцій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.24. - **Змістовна характеристика змістового модулю.** Медична допомога. ПР.Р.02.020

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b> Медична допомога.	1.Введення та активізація ключового вокабуляру з теми. 2.Удосконалення методів інтерактивного читання на матеріалі тексту «Система охорони здоров'я Великої Британії». 3.Формування навичок діалогічного мовлення для ведення бесіди з теми «Симптоми нездужання. Візит до лікаря». 4.Організація бесіди з теми «Рекомендації лікаря» за допомогою методів інтерактивного спілкування. 5. Граматичний аналіз складних речень з підрядними умовними реченнями. Виконання вправ на аналіз складнопідрядних речень реальної та нереальної умови.

### Тематична характеристика змістового модулю.

Ділова зустріч. ПР.Р.02.021

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.25.

Таблиця 2.25.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов аних компетен цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.26. - **Змістовна характеристика змістового модулю.** Ділова зустріч. ПР.Р.02.021

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b> Ділова зустріч.	1.Формування навичок діалогічного мовлення для ведення бесіди з теми «Призначення зустрічі з діловим партнером». 2.Навчання студентів пізнаванню і визначенню способів дієслова - дійсного, умовного, наказового. 3.Організація учбової бесіди з теми «Зустріч з діловим партнером. Перемови та контракти » за допомогою методів інтерактивного спілкування. Введення граматичного матеріалу «Subjunctive II».

### Тематична характеристика змістового модулю.

На виставці-ярмарці товарів. ПР.Р.02.022

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.27.

Таблиця 2.27.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов- аних компетен- цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.28. - **Змістовна характеристика змістового модулю.** На виставці-ярмарці товарів. ПР.Р.02.022

Назва навчального елемента	Зміст навчального елемента
<b>Поїздка за кордон.</b> На виставці-ярмарці товарів.	1.Введення та активізація ключового вокабуляру з теми. 2.Читання діалогу «Бесіда з представником компанії». 3.Складання діалогів з теми з використанням активної лексики. 4.Знаходження мовних еквівалентів до вивчених лексичних одиниць без допомоги словника.

### Тематична характеристика змістового модулю.

Культурно-освітні заклади. ПР.Р.02.023

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.29.

Таблиця 2.29.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов- аних компетен- цій
		- здатність учитися;	КСО -3
		- креативність, здатність до системного мислення;	КСО -5
		- адаптивність і комунікабельність;	КСО-6

Таблиця 2.30. - **Змістовна характеристика змістового модулю.** Культурно-освітні заклади. ПР.Р.02.023

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Поїздка за кордон.</b> Культурно-освітні заклади..	1.Введення та активізація ключового вокабуляру з теми. 2.Читання діалогу «У театрі». 3.Складання діалогів з теми з використанням активної лексики. 4.Знаходження мовних еквівалентів до вивчених лексичних одиниць без допомоги словника.

### Тематична характеристика змістового модулю.

**Змістовий модуль 4. Спеціальний цикл. ГСЕ.01.08.04** Лексичний аналіз тексту. ПР.Р.02.024. Граматичний аналіз тексту. ПР.Р.02.024

Спрямована на прищеплення умінь, притаманних типовій задачі діяльності відповідно вимог ОПП та ОКХ, на основі змістовної характеристики, зазначеної у таблиці. 2.31.

Таблиця 2.31.

Вироб- нича функція	Шифр, назва типової задачі діяльності	Зміст, шифр уміння	Коди сформов- аних компетен- цій
		- знання іншої мови;	КІ-2
		- навички роботи з комп'ютером;	КІ-3
		- здатність до ділових комунікацій у професійній сфері, знання основ ділового спілкування, навички роботи в бригаді (зміні);	КЗП-18

Таблиця 2.32. - Змістовна характеристика змістового модулю. Лексичний аналіз тексту. ПР.Р.02.024, Граматичний аналіз тексту. ПР.Р.02.025

Назва навчального елементу	Зміст навчального елементу
<b>Спеціальний цикл.</b> Лексичний аналіз тексту.	1. Поняття «термін». Знайомство з термінологічними словниками. Основні скорочення технічної літератури. Особливості перекладу текстів з спеціальності.

	2. Із історії розвитку транспорту». Вивчення залізничної термінології.
<b>Спеціальний цикл.</b> Граматичний аналіз тексту.	3. «Залізничний транспорт в нашій країні». Основні відомості. Систематизація граматичної категорії «займенник». Особові займенники.
	4. «Залізничний транспорт та сучасний технічний прогрес». Систематизація граматичної категорії «займенник». Присвійні займенники.
	5. «Транспорт та навколишнє середовище». Систематизація граматичної категорії «займенник». Неозначені займенники.
	6. «Із історії розвитку залізниць світу». Систематизація граматичної категорії «іменник». Загальний та присвійний відмінки іменників.
	7. «Залізниці України». Систематизація граматичної категорії «іменник». Утворення множини іменників.
	8. «Донецька залізниця». Словотворення. Основні суфікси іменників.
	9. «Міжнародні пасажирські перевезення». Систематизація граматичної категорії «прикметник». Основні суфікси прикметників.
	10. «Загальна характеристика колійного господарства». Систематизація граматичної категорії «числівник». Математичні символи та дії, дробы.
	11. Переклад та вибіркового аналіз текстів зі спеціальності. «Об'єкти колійного господарства». Міри ваги, об'єму та довжини.
	12. Переклад з елементами граматичного аналізу тексту «Залізнична колія та баласт». Виконання вправ на видо-часові форми Indefinite Active.
	13. Аналіз тексту «Рейки». Виконання вправ на видо-часові форми Indefinite Passive.
	14. «Безстикова рейкова колія». Виконання вправ на видо-часові форми Continuous Active.
	15. «Шпали». Виконання вправ на видо-часові форми Continuous Passive

	16. «Земляне полотно та полоса відводу». Виконання вправ на видо-часові форми Perfect Active. Інформативне позакласне читання
	17. «Утримання устаткування». Виконання вправ на видо-часові форми Perfect Passive. Особливості вживання видо-часових форми Perfect Continuous.
	18. «Поточне утримання колії». Засоби перекладу інфінітивних конструкцій. Виконання вправ.
	19. Аудіювання з теми «Залізничні споруди та їх обслуговування». Виконання вправ на переклад речень з герундієм та герундіальними зворотами.
	20. Позааудиторне читання з теми «Штучні споруди на залізничному транспорті». Виконання вправ на переклад речень з дієприкметниковими зворотами.
	21. Систематизація лексико-граматичного матеріалу. Узагальнення лексики професійного спілкування за вивченим спеціальним курсом.

### 3. Рекомендована література

#### Основна:

1. Л.Г. Верба. Г.В. Верба. Граматика сучасної англійської мови. Київ, 2012г.
2. І.С.Богацький, Н.М.Дюканова. Бізнес-курс англійської мови.- Київ «Логос», 2012
3. С.М. Донець. Англійська мова для студентів залізничних вузів. Харків, 2008
4. Т.І. Власова, В.Я. Тюрєнкова, А.О.Амеліна, Н.Б. Коваль. -Українсько- англійський/ французький /німецький/ польський розмовник за тематикою залізничного транспорту/ Дніпропетровськ, 2010.
5. Ю. Голицинський. Граматика. Збірка вправ. К: Арест, 2015
6. В.В. Синельникова. Усі англійські теми з паралельним перекладом. К.: Видавництво «Майстер-клас», 2008
7. Вікіпедія [https://uk.wikipedia.org/.../Великий тлумачний словник](https://uk.wikipedia.org/.../Великий_тлумачний_словник).
8. Підручник «Англійська мова для залізничних спеціальностей» RailwayEnglish. Автори: Севостьянов А. П.-Берлін, 2018р. 295стр.

#### Додаткова:

1. О.Ю.Волкова, Г.М. Погожих. Усі розмовні теми. Х:- Торсінг Плюс, 2011.
2. С.В.Коваленко. Загальний курс науково-технічного перекладу. - Київ: Фірма «ІНКІС», 2002.

#### **4. Інформаційні ресурси**

1. [rutracker.org/forum/viewforum.php?f=1265](http://rutracker.org/forum/viewforum.php?f=1265)
2. [englishtips.org/](http://englishtips.org/)
3. [english03.ru](http://english03.ru)
4. [my-english-dictionary.com/](http://my-english-dictionary.com/)
5. [real-english.com/](http://real-english.com/)
6. [twirpx.com/files/languages/english/](http://twirpx.com/files/languages/english/)
7. [englishclasses.com.ua](http://englishclasses.com.ua)
8. [englishgrammar101.com/](http://englishgrammar101.com/)

#### **5. Форма підсумкового контролю успішності навчання: диференційований залік**

#### **6.Засоби діагностики успішності навчання:**

Підсумкове тестування, словникові диктанти, фронтальні бесіди, тематичні тести, самостійні роботи.